
Ano Letivo 2023-24

Unidade Curricular FRANCÊS II PARA TURISMO

Cursos TURISMO (1.º ciclo) - Portimão (*)

(*) Curso onde a unidade curricular é opcional

Unidade Orgânica Escola Superior de Gestão, Hotelaria e Turismo

Código da Unidade Curricular 14231192

Área Científica LÍNGUAS E LITERATURAS ESTRANGEIRAS

Sigla LLE

Código CNAEF (3 dígitos) 222

Contributo para os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável - ODS (Indicar até 3 objetivos) 4; 8

Línguas de Aprendizagem Francês e português

Modalidade de ensino

Presencial.

Docente Responsável

Lígia Domingos Cipriano

| DOCENTE | TIPO DE AULA | TURMAS | TOTAL HORAS DE CONTACTO (*) |
|-------------------------|--------------|----------|-----------------------------|
| Lígia Domingos Cipriano | OT; TP | TP1; OT1 | 84TP; 6OT |

* Para turmas lecionadas conjuntamente, apenas é contabilizada a carga horária de uma delas.

| ANO | PERÍODO DE FUNCIONAMENTO* | HORAS DE CONTACTO | HORAS TOTAIS DE TRABALHO | ECTS |
|-----|---------------------------|-------------------|--------------------------|------|
| 2º | A | 84TP; 6OT | 224 | 8 |

* A-Anual;S-Semestral;Q-Quadrimestral;T-Trimestral

Precedências

LÍNGUA ESTRANGEIRA I, FRANCÊS I PARA TURISMO

Conhecimentos Prévios recomendados

Nível A1 do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas.

Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências)

A disciplina de Francês II para o Turismo tem como finalidade preparar os estudantes para interagir em língua francesa em contextos profissionais na área do Turismo.

Objetivos académicos

1. Desenvolver competências de leitura, escrita, oralidade e compreensão oral, utilizando uma ampla variedade de materiais.
2. Desenvolver o conhecimento sobre a hotelaria e o turismo através da aprendizagem de áreas temáticas relacionadas com estas duas indústrias.
3. Desenvolver as capacidades linguísticas necessárias para comunicar eficazmente em situações de sala de aula e contextos profissionais.
4. Desenvolver vocabulário específico da hotelaria e do turismo em diversos contextos.

Objetivos de desenvolvimento pessoal

Capacitar os alunos a desenvolver competências sociais, tais como: autoconfiança na comunicação em língua francesa; autonomia e gestão de tempo; assiduidade e pontualidade; capacidade de trabalhar em equipa; iniciativa e criatividade; pensamento analítico.

Conteúdos programáticos

A - Les métiers du tourisme

1. Présentations professionnelles
2. Compétences et profils professionnels
3. Demande de stage

B - Office de Tourisme

1. La documentation touristique : types et supports
2. Accueil et information touristique : renseigner, orienter et guider les visiteurs

C - Agence de voyages

1. Types de tourisme
2. Produits et descriptifs de produit
3. Vente de produits : offres, annulation de dossier

D - Transports

1. À l'aéroport : fonctions du personnel de sol, enregistrement, embarquement et consignes de sécurité
2. Location et restitution de véhicules
3. La gare : information et réponse aux réclamations

E - Grammaire

1. Lexique des thèmes
2. Déterminants partitifs, possessifs et démonstratifs
3. Adjectifs qualificatifs
4. Pronoms démonstratifs, relatifs, personnels compléments : directs et indirects
5. Indicatif : présent, passé composé, impératif, passé récent, futur.
6. Expressions de lieu, temps, négation, comparaison, interrogation, cause et conséquence

Metodologias de ensino (avaliação incluída)

Avaliação por frequência (ApF)

1. 30% Frequência
2. 40% Oralidade
3. 30% Teste final (TF)

Todos os elementos são obrigatórios.

Reúnem as condições de acesso ao TF alunos com nota igual ou sup. a 6 v. em cada elemento obrigatório.

Alunos que tenham realizado todas as provas obrigatórias da ApF sem aprovação não têm acesso ao exame de época normal.

TF decorre na data do exame de época normal.

Alunos admitidos, em simultâneo, ao TF e ao exame de época normal que queiram optar pelo exame têm de se inscrever na tutoria eletrónica 3 dias úteis antes da data do TF.

Avaliação por exame: 100%

Acesso aos exames

Época normal, de recurso e para estudantes com estatutos previstos na regulamentação: nota igual ou sup. a 10 v. num dos elementos de avaliação oral.

Épocas melhoria e conclusão de curso: s/ condições, exame inclui componente oral obrigatória (30%).

ApF ou por exame

Aprovação com nota final igual ou sup. a 10 v. (arredondada às unidades), desde que sejam cumpridos os requisitos de avaliação da FUC.

Bibliografia principal

A - BIBLIOGRAPHIE

- CORBEAU, S., PENFORNIS, J.L. (2011), *Tourisme.com*, 2^{ème} édition, Clé International, Paris.
- DUSSAC, E., (2017), *Bon Voyage ! Français du Tourisme*, Clé International, Paris
- GLAUD, L. & al. (2015), *Grammaire essentielle du français*, A1 et A2, Didier.
- GREGOIRE, M. et THIEVENAZ, O. (2010), *Grammaire progressive, niveau débutant*, A1 et A2, 2^{ème} édition, CLE International.
- GREGOIRE, M. et THIEVENAZ, O. (2003), *Grammaire progressive, niveau intermédiaire*, CLE International et Porto Editora.
- LAYGUES, A, Coll A, (2016), *Le français en contexte : tourisme*, Editions Maison des langues.

B - SITOGRAPHIE

- Conjugateur, traducteur et grammaire *en ligne* : <http://reverso.net>
- Annuaire en ligne de pages Web contenant des exercices et activités : <https://www.lepointdufle.net/>
- Magazine du domaine professionnel : <https://www.tourmag.com/>
- Autres sites :
 - <https://www.france.fr/fr>
 - <https://www.veilleinfotourisme.fr/>
 - <https://veilletourisme.ca/>

Academic Year 2023-24

Course unit FRENCH II FOR TOURISM

Courses TOURISM (1st cycle) - Portimão (*)

(*) Optional course unit for this course

Faculty / School SCHOOL OF MANAGEMENT, HOSPITALITY AND TOURISM

Main Scientific Area

Acronym

CNAEF code (3 digits) 222

Contribution to Sustainable Development Goals - SGD (Designate up to 3 objectives) 4; 8

Language of instruction French and portuguese

Teaching/Learning modality Presential.

Coordinating teacher Lúgia Domingos Cipriano

| Teaching staff | Type | Classes | Hours (*) |
|-------------------------|--------|----------|-----------|
| Lúgia Domingos Cipriano | OT; TP | TP1; OT1 | 84TP; 6OT |

* For classes taught jointly, it is only accounted the workload of one.

| Contact hours | T | TP | PL | TC | S | E | OT | O | Total |
|---------------|---|----|----|----|---|---|----|---|-------|
| | 0 | 84 | 0 | 0 | 0 | 0 | 6 | 0 | 224 |

T - Theoretical; TP - Theoretical and practical ; PL - Practical and laboratorial; TC - Field Work; S - Seminar; E - Training; OT - Tutorial; O - Other

Pre-requisites

LÍNGUA ESTRANGEIRA I, FRANCÊS I PARA TURISMO

Prior knowledge and skills

Level A1 of the Common European Framework of Reference for Languages.

The students intended learning outcomes (knowledge, skills and competences)

At the end of this course, students should have:

Academic objectives

1. To develop the skills of reading, writing, listening and speaking, with the aid of a wide variety of source materials.
2. To develop an understanding of what the tourism industry entails, through the development of topic areas related to tourism and hospitality.
3. To build confidence in working with French as a mean of communication in classroom and workplace situations.
4. To introduce specific tourism, travel and hospitality vocabulary in a wide range of contexts.

Personal development objectives

To enable students to develop social skills such as: foster confidence in communicating in a foreign language; develop autonomy and time-management skills; work cooperatively as part of a team; attendance and punctuality; initiative and creativity; critical thinking.

Syllabus

A - Les métiers du tourisme

1. Présentations professionnelles
2. Compétences et profils professionnels
3. Demande de stage

B - Office de Tourisme

1. La documentation touristique : types et supports
2. Accueil et information touristique : renseigner, orienter et guider les visiteurs

C - Agence de voyages

1. Types de tourisme
2. Produits et descriptifs de produit
3. Vente de produits : offres, annulation de dossier

D - Transports

1. À l'aéroport : fonctions du personnel de sol, enregistrement, embarquement et consignes de sécurité
2. Location et restitution de véhicules
3. La gare : information et réponse aux réclamations

E - Grammaire

1. Lexique des thèmes
2. Déterminants partitifs, possessifs et démonstratifs
3. Adjectifs qualificatifs
4. Pronoms démonstratifs, relatifs, personnels compléments : directs et indirects
5. Indicatif : présent, passé composé, impératif, passé récent, futur.
6. Expressions de lieu, temps, négation, comparaison, interrogation, cause et conséquence.

Teaching methodologies (including evaluation)

Continuous assessment (CA)

1. 30% test
2. 40% oral assessment
3. 30% Final test (FT)

All components are obligatory.

To take the FT, students need a grade equal to or greater than 6 in each of the obligatory components.

Students who have completed all the components of CA, but have not passed, won't be admitted to the normal season exam.

The FT will take place at the same time as the normal season exam.

Students admitted to both FT & normal season exam & who wish to opt for the exam must enrol (via Tutoria platform) up to 3 working days before the date of FT.

Assessment by exam: 100%

Access to exams

Normal season exam, appeal season exam and for students with status under the regulation: grade 10 is required in one of the oral assessment assignments.

Exams for improving the grade or concluding the course: no conditions apply, the exam includes an obligatory oral component (30%).

CA or assessment by exam

The pass mark is 10 as long as all requirements for assessment as defined in the FUC are met.

Main Bibliography

A - BIBLIOGRAPHIE

- CORBEAU, S., PENFORNIS, J.L. (2011), *Tourisme.com*, 2^{ème} édition, Clé International, Paris.
- DUSSAC, E., (2017), *Bon Voyage ! Français du Tourisme*, Clé International, Paris
- GLAUD, L. & al. (2015) *Grammaire essentielle du français A1 et A2*, Didier.
- GREGOIRE, M. et THIEVENAZ, O. (2010), *Grammaire progressive, niveau débutant A1 et A2*, 2^{ème} édition, CLE International.
- GREGOIRE, M. et THIEVENAZ, O. (2003), *Grammaire progressive, niveau intermédiaire*, CLE International et Porto Editora.
- LAYGUES, A, Coll A, (2016), *Le français en contexte : tourisme*, Editions Maison des langues.

B - SITOGRAPHIE

- Conjugateur, traducteur et grammaire *en ligne* : <http://reverso.net>
- Annuaire en ligne de pages Web contenant des exercices et activités : <https://www.lepointdufle.net/>
- Magazine du domaine professionnel : <https://www.tourmag.com/>
- Autres sites :
 - <https://www.france.fr/fr>
 - <https://www.veilleinfotourisme.fr/>
 - <https://veilletourisme.ca/>